

**Международная конференция
«Северное Причерноморье: к истокам славянской культуры»
Алупка–Херсонес**

22–26 сентября 2006 г. в Алупке–Херсонесе (Крым) состоялась Международная конференция «Северное Причерноморье: к истокам славянской культуры. IV Чтения памяти академика О.Н. Трубачева». Организаторами конференции, которая прошла в Алупкинском государственном дворцово-парковом музее-заповеднике, выступили Российская академия наук, Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова и Национальная академия наук Украины. Была также оказана поддержка в проведении этого мероприятия со стороны Администрации г. Севастополя, Черноморского филиала МГУ и Комиссии по науке и образованию Государственной Думы РФ.

Открыл конференцию директор Алупкинского государственного дворцово-паркового музея-заповедника К.К. Касперович. С приветственными обращениями к конференции выступили атташе генконсульства РФ в Симферополе А.И. Релкин, представитель Международного фонда славянской культуры Т.Л. Миронова, директор Киевского славистического университета О.В. Прискока, депутат Государственной Думы А.Н. Крутов, член

Президиума Международной Кирилло-Мефодиевской академии славянского просвещения Н.И. Кикешев.

За время работы конференции было заслушано 38 докладов ученых из России, Украины, Белоруссии, Польши, Словакии. Тематика докладов и сообщений определялась широким кругом научных интересов академика О.Н. Трубачева.

Доклад К.П. Смолиной (Москва) «Держава в контексте глобально-мировых современных процессов и конкретно-исторических языковых изменений» был посвящен анализу слова *держава* как геополитического и лингвистического понятия в разные периоды развития истории и культуры славян. На конкретном материале показана богатая семантика русского слова, особенности смыслового развития этого слова в других славянских языках и тесная связь восточнославянской лексики между собой.

В докладе В.К. Щербина (Минск) «Словарный мир академика О.Н. Трубачева (по данным библиометрического анализа словарных ссылок в работах ученого)» на материале более ста научных статей раскрыто исключительное богатство и разнообразие словарного мира О.Н. Трубачева, в работах которого об-

наружены ссылки более чем на 200 словарей и справочников на 53 языках мира. Эти данные позволяют дополнить представление об исследовательских методах и секретах творчества Олега Николаевича как выдающегося ученого и лексикографа.

В ряде выступлений внимание докладчиков было привлечено к личностям ученых, с именами которых была тесно связана деятельность Трубачева. Доклад О.В. Прискоки (Киев) был посвящен М. Фасмеру и его греко-славянским этюдам в свете современного состояния изучения лексики старославянского языка и сопровождался большим количеством ярких примеров. Т.А. Исаченко (Москва) представила доклад «Диалог ученых: академик Трубачев – профессор Мурьянов». Л.В. Чекурин (Рязань) выступил с докладом «Северное Причерноморье в трудах русских историков».

В. Манчак (Краков, Польша) в докладе «Откуда пришли готы в Причерноморье?», сравнивая фрагменты Евангелия и Библии на разных германских языках, делает единственный, с его точки зрения, вывод: вопреки Йордану прародина готов находилась не в Скандинавии, а в самой южной части древней Германии.

М.Ю. Досталь и А.Н. Горяинов (Москва) в докладе о статье С.Б. Бернштейна «Из истории болгарской колонизации Крыма» из неопубликованного сборника к 70-летию ведущего советского слависта академика Н.С. Державина (1877–1953) указывают на то, что статья как бы открывала собой многочисленные исследования ученого в области болгарской диалектологии и истории четырех основных волн болгарской колонизации на юге России. С.Б. Бернштейн специально остановился на характеристике болгарских поселений в Крыму. Как лингвист, С.Б. Бернштейн отметил лексические и фонетические различия в говорах этих поселений, указав на противоположные мнения по этому вопросу в литературе. Привлекая внимание к интересной статье С.Б. Бернштейна, авторы доклада надеются побудить местных исследователей к решению поставленных, но нерешенных им до конца проблем: о происхождении и особенностях языка старокрымских болгарских поселенцев в их развитии и истории их непростой адаптации на новой территории.

В докладе О.А. Черепановой (Санкт-Петербург) «Культурная память в древнем и новом слове: ПУТЬ и ДОРОГА в “Слове о полку Игореве” и других древних памятниках» сравниваются две лексемы в связи с их встречаемостью в памятниках письменности, с преимущественным вниманием к «Слову о полку

Игореве». Именно в этом памятнике из числа оцениваемых как древнейшие отмечается факт употребления один раз слова *дорога*, тогда как более активно это слово используется в древних текстах лишь с XIV–XV вв. Сделана попытка объяснить единичность появления слова *дорога* в «Слове о полку Игореве». Наиболее важными причинами представляются следующие: 1) слабая валентность слова *дорога* по сравнению со словом *путь*; 2) разработанность (символическая и метафорическая) концептуального понятия «пути»; 3) лингвокультурная ситуация, согласно которой слово *путь* связано с миром русичей, а конкретное слово *дорога* было применено в отношении врагов-половцев и «дикого поля» – Причерноморских степей, откуда совершались набеги.

Два автора из Словакии посвятили свои доклады проблематике словацкой гидронимии, в частности анализу происхождения форманта *-ава*. Ю. Гладкий (Трнава) в докладе «Праславянская лексика в самой старой гидронимии Западной Словакии» анализирует старинный словацкий топоним *Hutpa/Hutrava*, который до сих пор выступает в словацком языке в качестве гидронима и ойконима. Существует старейшее толкование В. Шмилауера, отсылающее к дославянской и.-е. основе со значением 'вода', и недавнее толкование словацкого этимолога Ш. Ондруша, предлагающего версию происхождения от славянской, праславянской основы со значением 'разжигать'. Тогда, в первом случае следует предполагать первичное использование слова как гидронима, а во втором – как ойконима (как названия населения на сожженной земле). Исторический формант *-ава* в гидронимии традиционно возводится к др.-герм. слову *ahwa*, хотя он широко распространен в лексике всех славянских языков (например: в современной Словакии в названиях *Орава*, *Ондава* и т.д.). В докладе также анализируется возможность влияния венгерского языка на изменение форманта *-ава>-ва* в X–XII вв. А. Заводный (Трнава) в своем докладе «Праславянские параллели в гидронимии словацкого Загорья», касаясь проблематики топонимического форманта *-ава* в словацкой гидронимии со взглядом на его происхождение и использование в славянской и словацкой гидронимии, также считает, что более вероятным представляется его толкование как праславянского суффикса, варианты которого нужно искать еще в праславянском периоде. Распространение форманта *-ава* в словацкой гидронимии документируется на специальной карте.

Доклад А.Л. Хорошкевич (Москва) «История русско-крымско-литовских отношений начала XVI в. в “Записках о Московии” Сигизмунда Герберштейна» был посвящен

посреднической миссии имперского посла С. Герберштейна, способствовавшей урегулированию отношений самого восточного европейского государства Русского с его западным соседом Великим княжеством Литовским, Жемайтским. В центре внимания Герберштейна военные отношения указанных государств и их желание использовать крымских татар для внезапных набегов, их военные хитрости. При этом подчеркивается зависимость крымцев от торговли с «москвитянами» и констатируется конфликт политических и экономических интересов и «Крыма», и «Литвы».

Т.М. Фадеева (Москва) в докладе «Соколиная башня в Бахчисарае, или Ловчие птицы в торговле Севера и Юга в XIII–XV вв.» рассказала о самом редком и дорогом товаре между Севером и Югом – ловчих птицах. Это был царский дар, который почти не попадал на рынок. Соколиная охота была непременным атрибутом королей, князей и владетельных особ, которые появлялись публично с соколом на рукавице правой руки. Соколы и кречеты приобретали значение живого геральдического обозначения знати. Памятником соколиной охоте высится и сегодня в дворцовом ансамбле крымских ханов в Бахчисарае Соколиная башня.

Г.А. Богатова (Москва) в своем докладе сделала обзор трудов О.Н. Трубачева по Северному Причерноморью и Крыму, связав их характеристику с проектами программы «Историческая память России» (1994–2000, 2001–2005, 2006–2010). А.К. Шапошников (Коктебель–Москва) представил библиографию переизданных за два последние года работ академика О.Н. Трубачева.

И.М. Железняк (Киев) в докладе «К проблеме словенско-восточнославянских топонимных параллелей» освещает топонимные параллели Словении и Белоруссии, свидетельствующие о древних миграциях славянских племен и о возможном заселении современной Словении не только из Припятского региона (Ф. Безлай), а гораздо севернее – с Псковщины.

И.Г. Коновалова (Москва) в докладе «Город *РУСИЯ* в XII–XIV вв. К вопросу о топонимии с корнем *РОС-* в Крыму и Приазовье» привела сведения арабской географии о городе *Русийа*, который был известен как важный навигационный пункт и реальный географический объект, локализуемый на западном берегу Керченского пролива. В сочинениях арабских авторов XIV в. Абу-л-Фиды и ад-Димашки известия о городе *Русийа* стали ассоциироваться с рассказами о русах, но не с современными им данными о Руси, а с информацией,

восходящей к арабским источникам IX–X вв., и перешли в разряд «книжных» известий.

А.К. Шапошников (Москва) в докладе «Неиндоиранское в Скифии и языковые реликты раннепраславянского облика» представил этимологии и толкования языковых реликтов неиндоиранского облика из Северного Причерноморья и уделяет особое внимание примерам, имеющим раннепраславянский облик.

В докладе В.Ю. Франчук (Киев) о роли этимологических разысканий А.А. Потебни для современных словарей отмечается, что несмотря на некоторые устаревшие в отношении ряда слов этимологии Потебни, по-прежнему вызывает восхищение широта привлекаемого материала при объяснении происхождения слов. До сих пор не утратила значения статья Потебни «О доле и сродных с нею существах», опубликованная в 1867 г. Также обращено внимание, что еще недостаточно использованы этимологии автора, встречающиеся в его грамматических трудах.

В докладе В.П. Шулъгача (Киев) «К проблеме лакун в этимологических словарях праславянских лексических древностей» говорится о полноте презентации иллюстративного материала того или иного архетипа («полноты сведений о словах и их ареалах», по замечанию О.Н. Трубачева) и отсутствии целых лексико-словообразовательных микросистем (или их составляющих фрагментов). Этимологическое гнездо с корнем **bъlz-*, которое в сфере антропонимии представлено двумя десятками цельнооформленных праславянских лексем (**Bъlza*, **Bъlzakъ*, **Bъlzanъ* и под.) объясняет происхождение летописного топонима *Белз*, известного с 1030 г. На основе качественного аблаута исходные **bъlza* ж., **bъlzъ* м. соотносятся с псл. **bolza* ж., **bolzъ* м., также выпущенными из поля зрения составителями этимологических словарей праславянских лексических древностей.

С.О. Вербич (Киев) выступил с докладом «Апеллятивная лексика украинских Карпат и праславянский словник». В докладе М.С. Миловановой (Москва) «О праславянском слове **prokъ* и понятии «горизонт» была предложена гипотеза о существовании одного из значений праславянского слова **prokъ* – указание на некую действительно существующую или представляемую линию (край). Т.Л. Мирнова (Москва) в докладе «Лексема *покаяние* в контексте древнеславянской языческой культуры» оперирует примерами из древнейших текстов славянских переводов Св. Писания, вскрывающими технику присвоения древним языческим понятиям христианских богословских смыслов.

Доклад Н.В. Колгушкиной (Рязань) «Украина в жизни русских славистов И.И. Срезневского (1812–1880) и О.Н. Трубачева (1930–2002)» привлекает внимание к работам И.И. Срезневского в связи с зарождением у него интереса к духовной культуре украинского народа и появлением идеи составления этимолого-этнографического словаря славянских языков и показывает, как не потерявшая со временем своей актуальности идея нашла воплощение в научной деятельности О.Н. Трубачева, тоже имевшего в своей биографии связи с Украиной, что, возможно, способствовало пробуждению его интереса к славянским языкам. Как известно, О.Н. Трубачев – активный участник создания и главный редактор вышедших 30-ти томов «Этимологического словаря славянских языков. Праславянский лексический фонд».

Л.В. Табаченко (Ростов-на-Дону) выступила с докладом «Глаголы *достояти* и *достойти* в истории русского языка». Частое употребление безличной формы *достойть*, образованного от глагола *достояти* в значении «приличествовать, подобать» привело к вычленению глагольной основы *достои-(ти)*, причем подобный инфинитив в памятниках письменности не зафиксирован. Прилагательное *достойнъ* образовано от существительного *достой* «достоинство», существовавшего в праславянском языке.

Были заслушаны также доклады А.П. Лободанова (Москва) о славянских наимено-

ваниях Италии и итальянцев, Н.В. Дмитриевой (Москва) о римских святых единой соборной апостольской Церкви, Е.П. Осиповой (Рязань) о проблеме лингвистического членения Рязанской области на материале лексики, Н.К. О니пенко (Москва) о семасиологических идеях О.Н. Трубачева и семантической истории слова воочию, Н.В. Масленниковой (Москва) о выдающейся роли св. равноапостольного князя Владимира в Крещении Руси. С сообщениями выступили Г.А. Ореханова (Москва), Н.А. Мумладзе (Москва). Был продемонстрирован телефильм Ю.М. Лощица «Торжество и смерть в Риме» и представлена его книга «Славянские святцы». Были показаны фильмы об О.Н. Трубачеве – «Слово о вечном» и «Встреча».

Тезисы докладов, прозвучавших на конференции, а также тезисы тех исследователей, которые приняли в ней участие заочно, опубликованы к открытию конференции¹. Сборник докладов предполагается выпустить в электронной версии.

В.С. Степанова
(Москва)

¹ См.: Северное Причерноморье: К истокам славянской культуры. IV Чтения памяти академика О.Н. Трубачева. Международная конференция. Алупка–Херсонес. 22–26 сентября 2006 г. Киев; М., 2006.